Ann Copestake and Aurélie Herbelot

Computer Laboratory, University of Cambridge and Department Linguistik, Universität Potsdam

July 2012

◆□▶ ◆□▶ ▲□▶ ▲□▶ □ のQ@

- Introduction

Distributional semantics and DELPH-IN

Distributional semantics: family of techniques for representing word meaning based on contexts of use. Simplest approaches use vector representation based on characteristics words extracted from window. Parsed data sometimes better.

it was authentic scrumpy, rather sharp and very strong we could taste a famous local product — scrumpy spending hours in the pub drinking scrumpy

1. Theoretical issues: lexicalised compositionality (Copestake and Herbelot)

< □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □

- 2. Distributions from DELPH-IN output
- 3. Distributional techniques improving DELPH-IN performance?
- 4. Providing deeper semantics?

- Introduction

Distributional semantics and DELPH-IN

Distributional semantics: family of techniques for representing word meaning based on contexts of use. Simplest approaches use vector representation based on characteristics words extracted from window. Parsed data sometimes better.

it was authentic scrumpy, rather sharp and very strong we could taste a famous local product — scrumpy spending hours in the pub drinking scrumpy

1. Theoretical issues: lexicalised compositionality (Copestake and Herbelot)

< □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □ > < □

- 2. Distributions from DELPH-IN output
- 3. Distributional techniques improving DELPH-IN performance?
- 4. Providing deeper semantics?

- Introduction

Distributional semantics and DELPH-IN

Distributional semantics: family of techniques for representing word meaning based on contexts of use. Simplest approaches use vector representation based on characteristics words extracted from window. Parsed data sometimes better.

it was authentic scrumpy, rather sharp and very strong we could taste a famous local product — scrumpy spending hours in the pub drinking scrumpy

1. Theoretical issues: lexicalised compositionality (Copestake and Herbelot)

- ロト・日本・日本・日本・日本・日本

- 2. Distributions from DELPH-IN output
- 3. Distributional techniques improving DELPH-IN performance?
- 4. Providing deeper semantics?

- Introduction

Distributional semantics and DELPH-IN

Distributional semantics: family of techniques for representing word meaning based on contexts of use. Simplest approaches use vector representation based on characteristics words extracted from window. Parsed data sometimes better.

it was authentic scrumpy, rather sharp and very strong we could taste a famous local product — scrumpy spending hours in the pub drinking scrumpy

1. Theoretical issues: lexicalised compositionality (Copestake and Herbelot)

- 2. Distributions from DELPH-IN output
- 3. Distributional techniques improving DELPH-IN performance?
- 4. Providing deeper semantics?

Combining compositional and distributional semantics

- Combining compositional and distributional techniques, based on existing approaches to compositional semantics.
- Replace (or augment) the standard notion of lexical denotation with a distributional notion. e.g., instead of cat', use cat°: the set of all linguistic contexts in which the lexeme *cat* occurs.
- Contexts are expressed as logical forms.
- Primary objective: better models of lexical semantics with compositional semantics.
- Psychological plausibility: Hebbian learnability.

http://www.cl.cam.ac.uk/~aac10/papers/lc1-0web.pdf

Ideal distribution with grounded utterances

Microworld S_1 : A jiggling black sphere (a) and a rotating white cube (b)

Possible utterances (restricted lexemes, no logical redundancy in utterance):

(日) (日) (日) (日) (日) (日) (日)

a sphere jiggles a black sphere jiggles a cube rotates a white cube rotates an object jiggles a black object jiggles an object rotates a white object rotates

An outline of Lexicalised Compositionality

LC context sets

Logical forms: a sphere jiggles: a(x1), sphere $\circ(x1)$, jiggle $\circ(e1, x1)$ a black sphere jiggles: a(x2), black $\circ(x2)$, sphere $\circ(x2)$, jiggle $\circ(e2, x2)$

Context set for *sphere* (paired with S_1): sphere ° = { < [x1][a(x1), jiggle °(e1, x1)], $S_1 >$, < [x2][a(x2), black °(x2), jiggle °(e2, x2)], $S_1 >$ } Context set: pair of distributional argument tuple and distributional LF.

◆□▶ ◆□▶ ▲□▶ ▲□▶ ■ ののの

LF assumptions and slacker semantics

Slacker assumptions:

- 1. don't force distinctions which are unmotivated by syntax
- 2. keep representations 'surfacy'
- 3. (R)MRS, but simplified LFs here

Main points:

- Word sense distinctions only if syntactic effects: don't even distinguish traditional *bank* senses.
- Underspecification of quantifier scope etc
- Eventualities, (neo-)Davidsonian.
- Equate entities (i.e., x1 etc) only according to sentence syntax.

Ideal distribution for S_1

 $< [e5, x5][a(x5), object^{\circ}(x5)], S_1 >,$

< [e6, x6][a(x6), black $^{\circ}(x6)$, object $^{\circ}(x6)$], S₁ >}

Ideal distribution for S_1 , continued

$$\begin{array}{ll} \mbox{rotate}\,^\circ\,=&\{ &<[e3,x3][a(x3),\mbox{cube}\,^\circ(x3)], S_1>,\\ &<[e4,x4][a(x4),\mbox{white}\,^\circ(x4),\mbox{cube}\,^\circ(x4)], S_1>,\\ &<[e7,x7][a(x7),\mbox{object}\,^\circ(x7)], S_1>,\\ &<[e8,x8][a(x8),\mbox{white}\,^\circ(x8),\mbox{object}\,^\circ(x8)], S_1>\} \end{array}$$

white
$$^{\circ} = \{ < [x4][a(x4), cube^{\circ}(x4), rotate^{\circ}(e4, x4)], S_1 >, < [x8][a(x8), object^{\circ}(x8), rotate^{\circ}(e8, x8)], S_1 > \} \}$$

Relationship to standard notion of extension

For a predicate P, the distributional arguments of P $^{\circ}$ in *lc*₀ correspond to P', assuming real world equalities.

distributional arguments $x1, x2 =_{rw} a$ (where $=_{rw}$ stands for real world equality):

An outline of Lexicalised Compositionality

Ideal distribution properties

- Logical inference is possible.
- Lexical similarity, hyponymy, (denotational) synonymy in terms of context sets.
- Word 'senses' as subspaces of context sets.
- Given context sets, learner can associate lexemes with real world entities on plausible assumptions about perceptual similarity.
- Ideal distribution is unrealistic, but a target to approximate (partially) from actual distributions.

Actual distributions and 'individuated', situation-annotated corpora

- Actual distributions correspond to an individual's language experience (problematic with existing corpora).
 - For low-to-medium frequency words, individuals' experiences will differ.

e.g., BNC very roughly equivalent to 5 years exposure(?): *rancid* occurs 77 times, *rancorous* 20.

Essential to model individual differences, negotiation of meaning.

- Google-sized distributional models MAY help approximate real world knowledge, but not realistic for knowledge of word use.
- Some (not all) contexts involve perceptual grounding.
- Word frequencies are apparent in actual distributions.

Lexicalised compositionality: status and plans

- Investigation of various semantic phenomena from the ideal distribution perspective.
- Possible pilot experiments with corpus acquisition and/or language learner corpora.
- Build distributions based on predicates applied to particular entities: feasible, but implies anaphora resolution, hence ERG parsing unsuitable without robustness.

(日) (日) (日) (日) (日) (日) (日)

- Distributional techniques with and for DMRS

Adjective and binomial ordering

- gigantic striped box not striped gigantic box
- brandy and soda not soda and brandy
- ordering principles partially semantic
- Iots of discussion about gendered examples: e.g., boy and girl
- our hypothesis: humans maintain order of known examples, order unseen by semantic similarity with seen

◆□▶ ◆□▶ ▲□▶ ▲□▶ ■ ののの

- Distributional techniques with and for DMRS

Adjective and binomial ordering: Kumar (2012)

- Same type of model for adjectives and binomials: unseen cases ordered by k-nearest neighbour comparison to seen examples using distributional similarity.
- Unparsed WikiWoods data: significantly better than using positional probabilities.
- Parsed WikiWoods converted to DMRS, limited relations: similar results to positional probabilities (but much less data).
- Expect further improvement using phonological features in addition.

- Poetry

Discourse.cpp by O.S. le Si, edited by Aurélie Herbelot

discourse.cpp

O.S. le Si

▲□▶ ▲□▶ ▲ 三▶ ▲ 三▶ - 三■ - のへぐ

finchede <sotream> finchede <fotream> finchede <isotream> finchede <isotream> finchede <isotream> finchede </sotream> finchedee </sotream> finchede </sotream> finchede </sotream> finchede </sotream> finchede </sotream> finchede </sotream> finchede </sotream> finchedee </sotream> finch

http://www.peerpress.de/

- Poetry

Characteristic contexts for strength reflect v ARG1 membership n ARG2 * decrease v ARG1 pressure n ARG2 * assess v ARG1 player n ARG2 * attack v ARG1 * ARG2 Prussia begin v ARG1 * ARG2 bleed v describe v ARG1 part n ARG2 * describe_v ARG1 point_n ARG2 * draw v ARG1 * ARG2 reaction n help v ARG1 * ARG2-4 overcome v inhibit v ARG1 * ARG2 growth n moreover r ARG1 interaction n ARG2 * provide v ARG1 hull n ARG2 * provide v ARG1 soil n ARG2 * reach v ARG1 bond n ARG2 * from Discourse.cpp ◆□▶ ◆□▶ ▲□▶ ▲□▶ □ のQ@

- Poetry

Similarities for strength

strength 1 companionship 0.0410899 discretion 0.0325424 needle 0.0282791 standing 0.0249236 battlefield 0.0242123 depth 0.0164379 representation 0.0160898 battalion 0.0157682 myth 0.0149577 factor 0.0143694 knowledge 0.0137592 detail 0.0117955 soldier 0.0115114 advance 0.0108719 tone 0.0107681

strength the poem: Content selected out of the 16 nouns most similar to strength. Two nouns changed into gerunds. Prepositions and conjunctions added afterwards.

from Discourse.cpp

- Poetry

Strength

Needle standing battlefield Depth of representation Battalion myths and Soldier advancing tone

OR

Companionship

◆□▶ ◆□▶ ▲□▶ ▲□▶ □ のQ@

-Poetry

Whisky

some fubar song with a wawa... the phoneme p... the backwash starts... liquor, turpentine... the broth: marijuana beverage with expressionism... with honey... it curds and clogs and mashes its own debris with a snobbery of naturalist...

- - - banker with his - - - leather... - - - banker...

I chill. I age. I darken. I blend.

Like an old punk, sulphide in her veins.

(日) (日) (日) (日) (日) (日) (日)